ZAFFER®



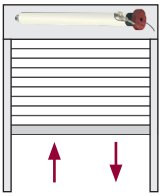
S-ONE

(Only for ZAFFER Z-SOLAR motor)

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2024







Boven - *Monter* - Up

Stop - *Stop* - Stop = Z-Position

Onder - *Descente* - Down





Locatie indicator

Indicateur de l'emplacement affiché

Shutter location indicator



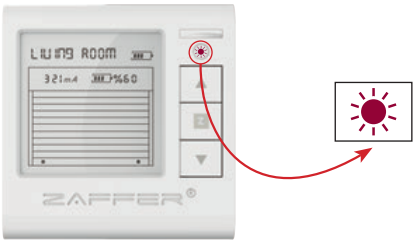


Toont het batterijniveau van de afstandsbediening

Affiche le niveau de la pile de la télécommande

Shows battery level of remote control

Opladen van zonnepaneel en controle batterij van de motor
Chargement du panneau solaire et contrôle de la batterie du moteur
Solar panel charging and motor battery check



Lang drukken totdat de blauwe led aan en uit gaat

Appuyez longuement jusqu'à ce que le LED bleu s'allume et s'éteigne

Long press until the blue LED turns on and off

Als het NO FEEDBACK toont:
1.Wacht een minuut en probeer het opnieuw korter bij de motor.
2. Er is geen verbinding tussen het zonnepaneel en de motor, sluit de connector opnieuw aan en probeer het opnieuw.

Lorsqu'il est indiqué NO FEEDBACK:
1.Attendez une minute et réessayez plus près du motor.
2.Il n'y a aucune connexion entre le panneau solaire et le moteur, rebranchez le connecteur et réessayez.

When it shows NO FEEDBACK:
1. Wait a minute and try again closer to the motor.
2.There is no connection between the solar panel and the motor, reconnect the connector and try again.





Toont laden van zonnepaneel(Milliampere)

Montre le chargement du panneau solaire (Milliampere)

Shows solar panel charging (Milliampere)





Toont het batterijniveau van de motor in procenten

Affiche le niveau de batterie du moteur en pourcentage

Shows battery level of motor in percentage

Naamgeving - *Attribuer un nom* - Naming

1.

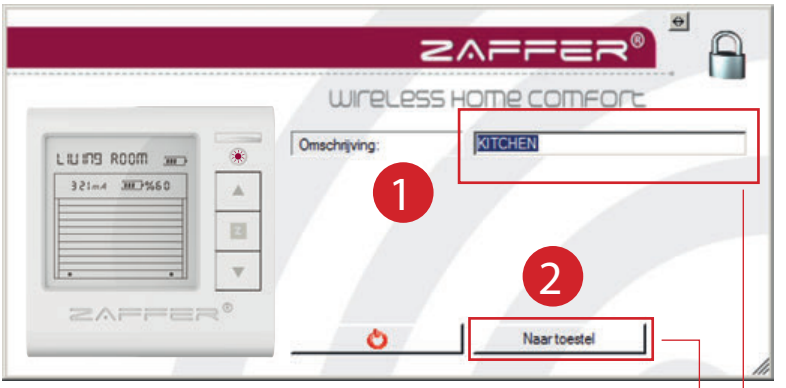
1

Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install
www.zaffersoft.be



2 Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

2.



Voer locatie in (Voorbeeld: Keuken)
Entrer l'emplacement (Exemple: Cuisine)
Enter location (Example: Kitchen)



U moet eerst **"naar toestel"** klikken
daar na de afstandsbediening los koppelen

*Vous devez d'abord cliquer sur **"vers appareil"***
après vous pouvez débrancher la télécommande

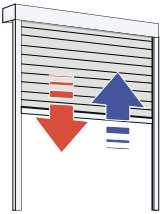
You must first click **"send to device"**
and then disconnect the remote control

Instelling van Z Positie - *Règlage de la position Z* - Setting the Z position

Programmering van favoriete positie / *Programmation de la position favorite* / Programming of favorite position

1

Zet in favoriete positie met boven en beneden knoppen
Mettez le en position favorite avec les touches haut et bas
Put in favorite position with up and down buttons



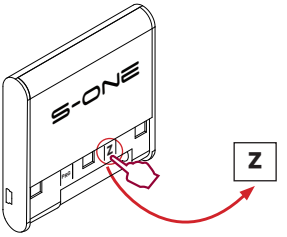


2

Blijf drukken op de "Z" knop totdat de motor 4 keer reageert
Restez appuyer sur la touche "Z" jusqu'à ce que le moteur réagisse 4 fois
Keep pressing the "Z" button until the motor reacts 4 times



favoriete positie
position favorite
favorite position

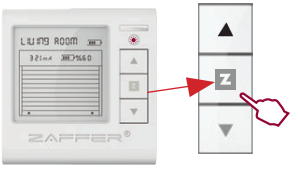


MOTOR
4 × Reaction



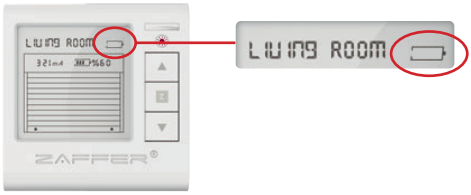
Gebruik van de "Z"-knop - *Utilisation de la touche "Z"* - Using the "Z" button

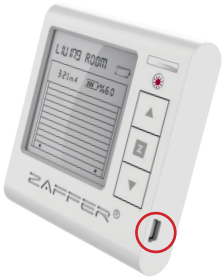
Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen
Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite
Long press the Z button to move it to your favorite position



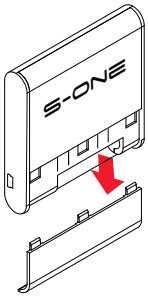


Vervanging van de batterij - *Remplacement de la pile* - Battery replacement





A

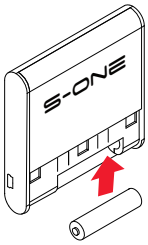


USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,
pas au chargement de la pile.

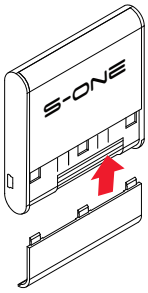
USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

B



1x **AAA**

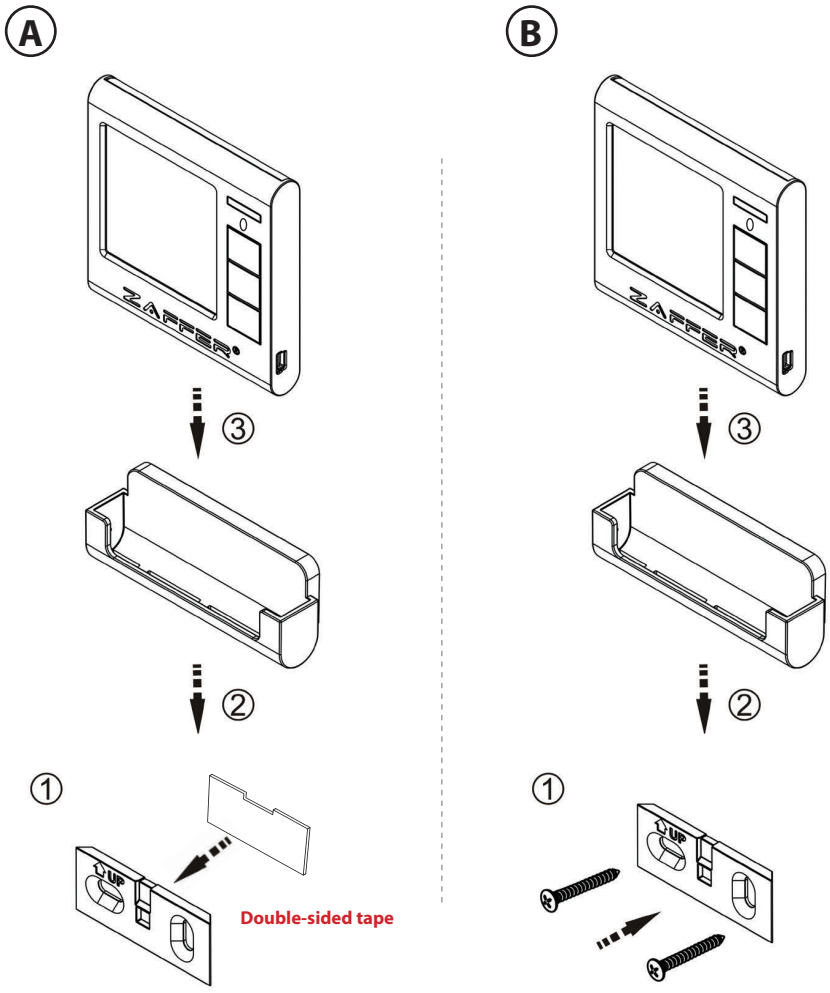
C



OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt vervangen door een foutief type. Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren conform de lokale wetgeving.

ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. disposal of used batteries according to the local regulation.

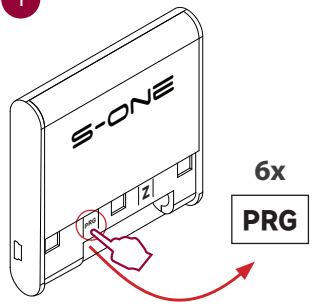

A
B
ZAFFER
ZAFFER
③
③
②
②
①
①
UP
UP
Double-sided tape



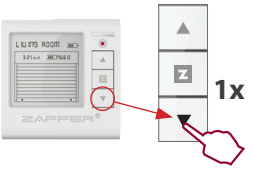
A

Instelling **stap-per-stap** functie - *Réglage fonction* ***pas à pas*** - Settings **step by step** function

1



2



3

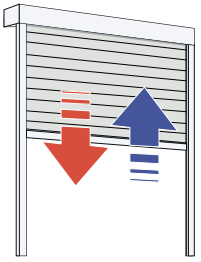
MOTOR
4 × Reaction

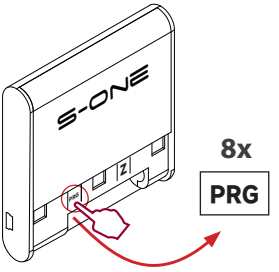


B

Verandering draairichting - ***Changer*** *sens de rotation* - **Changing** Direction

1





2

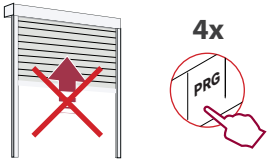
MOTOR
4 × Reaction



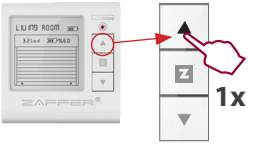
C

Verwijderen Bovenlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Haut*- **Deleting** limit setting Up

1



2



3

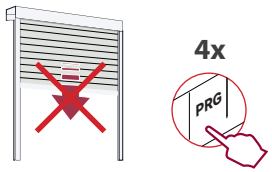
MOTOR
4 × Reaction



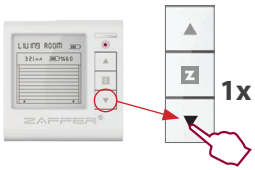
D

Verwijderen Onderlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Bas* - **Deleting** limit setting Down

1

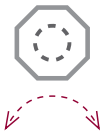


2



3

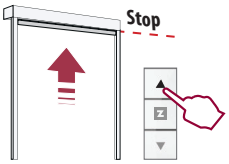
MOTOR
4 × Reaction



E

Definieer nieuwe Bovenlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course haut - **New up** limit setting

1



2



3



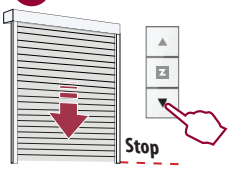
4

MOTOR
4 × Reaction



Definieer nieuwe onderlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course bas - **New down** limit setting

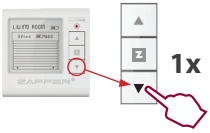
1



2



3



4

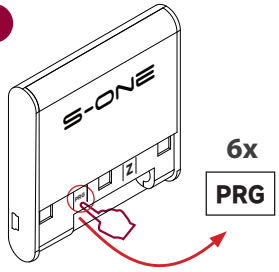
MOTOR
4 × Reaction



F

Verlaten stap-per-stap functie - ***Sortir*** *fonction pas à pas* - **Exit** step by step function

1



2



3

MOTOR
4 × Reaction

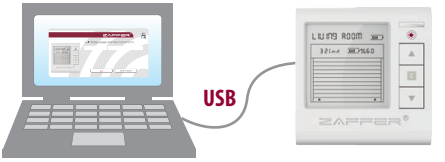


Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
Pair remote control with motor

1



1 Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install
www.zaffersoft.be



2 Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

2



Klik hier - *Cliquer ici* - Click here



Druk hier om de "DAY CODE" scherm te openen
Appuyez ici pour ouvrir l'écran « DAY CODE »
Press here to open the "DAY CODE" screen

DAY CODE - *DAY CODE* - DAY CODE

3



Druk op de D-knop op de master
Lees de «Day code» van de «Z-MASTER» af

Appuyez sur la touche D du master
Obtenir votre «Day code» avec votre «Z-MASTER»

Press the D button on the master
Get your «Day code» with your «Z-MASTER»



Day code

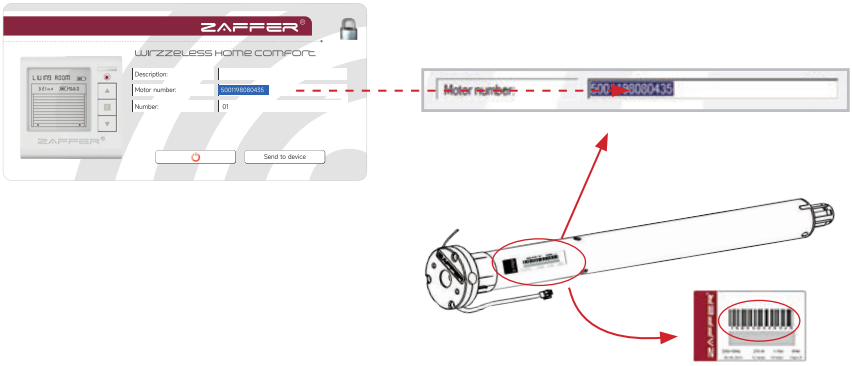
Voer de DAY code in
Entrer le DAY code
Enter DAY code



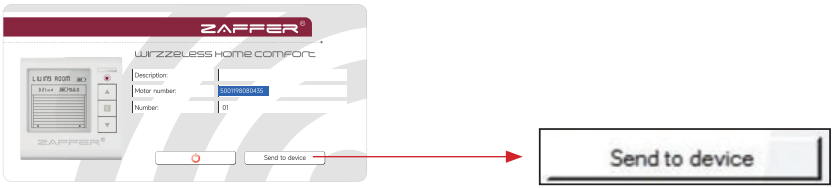
Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
Pair remote control with motor

4

Voer motornummer in OF Verwijder motornummer (13 cijfers)
Entrer le numéro du moteur OU Supprimer le numéro du moteur (13 cijfers)
Enter the motor number OR Delete motor number (13 digits)



5



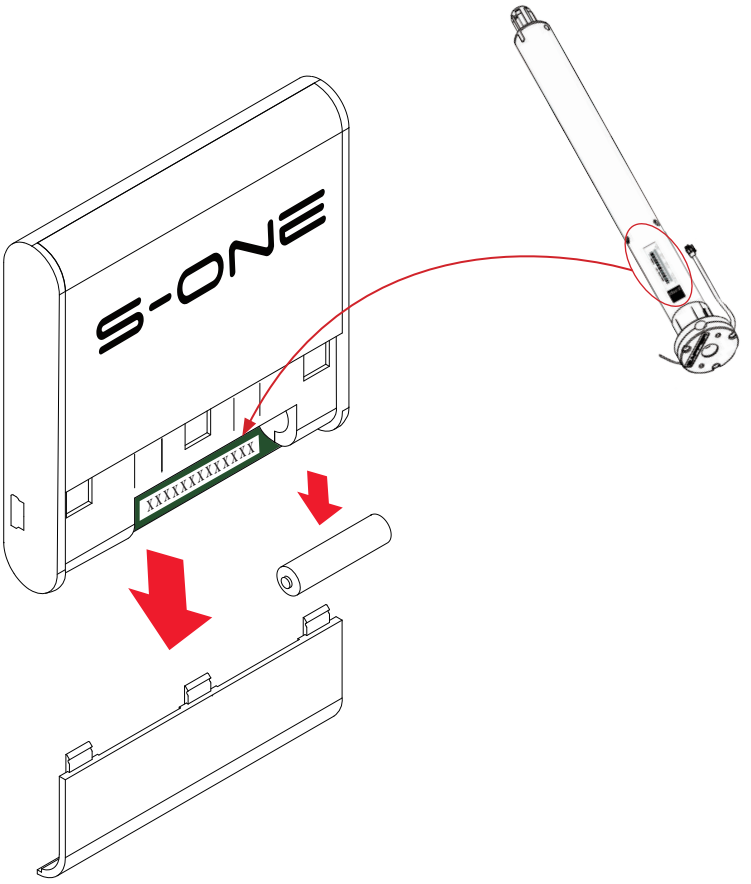
U moet eerst "naar toestel" klikken
daar na de afstandsbediening los koppelen

Vous devez d'abord cliquer sur "vers appareil"
après vous pouvez débrancher la télécommande

You must first click "send to device"
and then disconnect the remote control

Uitsluitend voor vakmensen - *Uniquement pour les professionnels* - Only for Professionals

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com

Voeding	: AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 ° C + 55 ° C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com

Alimentation	: AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 ° C + 55 ° C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com

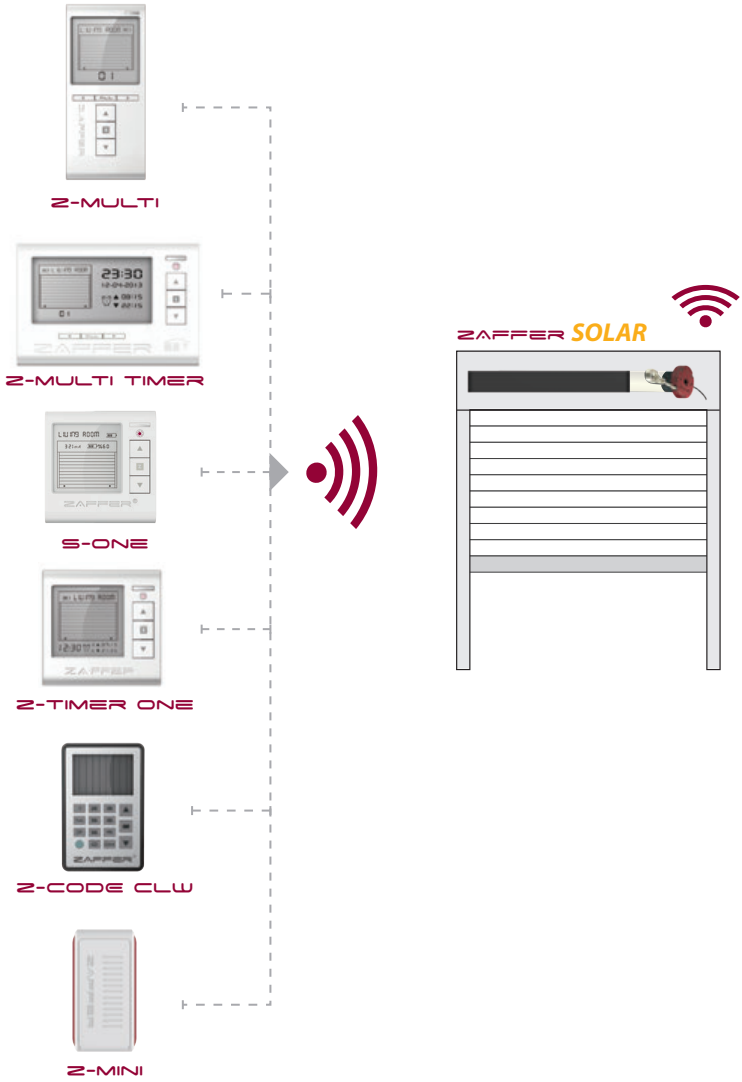
Power input	: AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimed at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

© Copyright HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD

NOTES:

NOTES:


Z-MULTI
Z-MULTI TIMER
S-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI
ZAFFER SOLAR